

притежаващи индивидуални лицензи за използването на радиочестоти, без да изисква специфично предназначение на получените от тази такса приходи, и с която размерът на таксата се увеличава значително за определена технология, без да се променя за друга.

(¹) ОВ С 134, 22.5.2010 г.

Решение на Съда (трети състав) от 17 март 2011 г. (преюдициално запитване от Supremo Tribunal Administrativo — Португалия) — Strong Segurança SA/Município de Sintra, Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança

(Дело C-95/10) (¹)

(Обществени поръчки за услуги — Директива 2004/18/ЕО — Член 47, параграф 2 — Непосредствено действие — Прилагане към услугите, включени в приложение II Б към Директивата)

(2011/С 139/17)

Език на производството: португалски

Запитваща юрисдикция

Supremo Tribunal Administrativo

Страни в главното производство

Ищец: Strong Segurança SA

Ответник: Município de Sintra, Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança

Предмет

Преюдициално запитване — Supremo Tribunal Administrativo — Тълкуване на членове 21 и 23, член 35, параграф 4 и член 47, параграф 2 и на Приложение II Б от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги (ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 116) — Икономически и финансови възможности на оферентите — Позоваване на икономически оператор на възможностите на други лица — Непосредствено действие на директива, транспонирана след изтичане на предвидения срок

Диспозитив

Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки не въвежда задължение за държавите членки да прилагат член 47, параграф 2 от тази директива и към обществените поръчки за услуги, включени в приложение II Б към последната. Все пак тази директива не е пречка държавите членки и евентуално възлагащите органи да предвидят такова прилагане, съответно в своето законодателство и в документите за поръчката.

(¹) ОВ С 113, 1.5.2010 г.

Решение на Съда (осми състав) от 17 март 2011 г. (преюдициални запитвания от Symvoulio tis Epikrateias — Гърция) — Naftiliaki Etaireia Thasou AE (C-128/10), Amaltheia I Naftiki Etaireia (C-129/10)/Ypourgos Emporikis Naftilias

(Съединени дела C-128/10 и C-129/10) (¹)

(Преюдициално запитване — Свободно предоставяне на услуги — Морски каботаж — Регламент (ЕИО) № 3577/92 — Членове 1 и 4 — Предварително административно разрешение за каботажни услуги — Контрол на условията за сигурност на корабите — Поддържане на реда в пристанищата — Задължения за обществена услуга — Липса на точни и предварително известни критерии)

(2011/С 139/18)

Език на производството: гръцки

Запитваща юрисдикция

Symvoulio tis Epikrateias

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Naftiliaki Etaireia Thasou AE (C-128/10), Amaltheia I Naftiki Etaireia (C-129/10)

Ответник: Ypourgos Emporikis Naftilias

В присъствието на: Koinopraxia Epibatikon Ochimatagogon Ploion Kavalas — Thasou (C-128/10)

Предмет

Преюдициално запитване — Symvoulio tis Epikrateias — Тълкуване на членове 1, 2 и 4 от Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета от 7 декември 1992 година относно прилагането на принципа за свободно предоставяне на услуги в областта на морския превоз в рамките на държавите членки (морски каботаж) (ОВ L 364, стр. 7; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 83) — Национално законодателство, което предвижда предварително административно разрешение за каботажните услуги — Система, позволяваща извършването на контрол на възможността за изпълнение на маршрутите при условия за сигурност на корабите и за поддържане на реда в пристанищата — Липса на точни и предварително известни критерии

Диспозитив

Член 1 във връзка с член 4 от Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета от 7 декември 1992 година относно прилагането на принципа за свободно предоставяне на услуги в областта на морския превоз в рамките на държавите членки (морски